

KÚPNA ZMLUVA

„Nákup traktora s príslušenstvom pre údržbu obce Petrovo“

uzatvorená podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov a zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení zákona neskorších predpisov medzi týmito zmluvnými stranami:

ČLÁNOK I.

ZMLUVNÉ STRANY IDENTIFIKAČNÉ ÚDAJE

PREDÁVAJÚCI:

Team4u, s.r.o.

Doležalová 15/C, 82104 Bratislava

Michal Ferenc , konateľ

IČO: 45635587

DIČ: 2023085911 IČ DPH: SK2023085911

Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.

Číslo účtu: SK75 1100 0000 0029 4900 8577

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným

Právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným (ďalej len „PREDÁVAJÚCI“)

KUPUJÚCI:

Obec Petrovo

Petrovo 29 , 980 46

starosta obce Ing. Ľubica Pastrnáková

IČO: 00328634

DIČ: 2020961536

(ďalej len „KUPUJÚCI“)

Kupujúci a Predávajúci spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“ a každý z nich ďalej aj ako „zmluvná strana“

ČLÁNOK II.

VÝCHODISKOVÉ PODKLADY

2.1 Kupujúci na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup pre zákazku malého rozsahu realizovanú v súlade s § 108 a nasl. zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v ktorom sa úspešným uchádzačom stal Predávajúci.

2.2 Táto zmluva sa uzatvára v súvislosti s realizáciou projektu „Nákup traktora s príslušenstvom pre údržbu obce Petrovo“, z Environmentálneho fondu z dotácie pre rok 2026, OBLASŤ: ROZVOJ ODPADOVÉHO A OBEHOVÉHO HOSPODÁRSTVA, činnosť: C1: Nákup traktora a príslušenstva k traktoru, podľa Oznámenia o poskytnutí podpory formou Dotácie z Environmentálneho fondu a následne Zmluvy o poskytnutí podpory formou Dotácie (<https://envirofond.sk/zmluva-a-prilohy/>).

ČLÁNOK III.

PREDMET ZMLUVY

3.1 Predmetom zmluvy je záväzok predávajúceho dodať techniku – traktor s príslušenstvom k traktoru – Disková kosa na ramene pre obec Petrovo (ďalej len „predmet zmluvy“) v požadovanom rozsahu, vyhotovení, technickej špecifikácii a parametroch, s ponukou predávajúceho zákazky a záväzok kupujúceho zaplatiť kúpnu cenu za riadne dodaný predmet zmluvy. Technická špecifikácia a parametre predmetu zmluvy tvoria prílohu č. 1, neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

3.2 Predmet zmluvy predávajúci dodá a kupujúci prevezme naraz na základe preberacieho – odovzdávacieho protokolu, ktorý podpíše starosta obce a za predávajúceho Michal Ferenc . Predávajúci odovzdá a kupujúci od predávajúceho prevezme predmet zmluvy v mieste určenom v ČLÁNKU V. tejto zmluvy a to tak, aby bol predmet zmluvy podľa bodu 3.1 dodaný najneskôr v deň, uvedený v ČLÁNKU V.

3.3 Predmet zmluvy splní predávajúci vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

ČLÁNOK IV.

CENA

4.1 Cena za predmet zmluvy v rozsahu článku III. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky v znení neskorších predpisov. Rozpočet na základe cenovej ponuky tvorí prílohu č.2 , neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Cena celkom bez DPH: 30162,6 EUR

DPH: 6937,4 EUR

Cena celkom s DPH: 37100 EUR Slovom: tridsaťsedemtisícsto EUR.

V cene za predmet zmluvy sú obsiahnuté všetky náklady súvisiace s jej plnením.

4.2 Cena za dodávku predmetu zmluvy je stanovená v súlade s ponukou. Táto je kalkulovaná vrátane DPH. V cene musí byť zahrnuté zaškolenie obsluhy a ostatné náklady súvisiace s dodaním predmetu zmluvy.

4.3 Prijaté jednotkové ceny sú záväzné, stanovené v súlade s ponukou predávajúceho a pevné počas trvania zmluvy.

4.4 Kupujúci zaplatí predávajúcemu len za skutočne dodaný predmet zmluvy.

ČLÁNOK V. DODACIE PODMIENKY

5.1

Predmet kúpy sa zaväzuje predávajúci dodať kupujúcemu najneskôr do 6 mesiacov odo dňa zaslania záväznej objednávky zo strany kupujúceho.

Záväzná objednávka môže byť kupujúcim zaslaná predávajúcemu najskôr po doručení súhlasného stanoviska Environmentálneho fondu s použitím finančných prostriedkov, ktoré vykonáva poskytovateľ dotácie – Environmentálny fond.

Súhlasné stanovisko tvorí prílohu záväznej objednávky.

Predávajúci nie je povinný dodať predmet kúpy skôr, ako mu bude doručená záväzná objednávka v súlade s týmto bodom.

Miestom dodania je Obec Petrovo.

5.2

Odovzdanie bude vykonané povereným zástupcom predávajúceho a starostom obce v mieste dodania po vzájomnej dohode.

5.3

Predmet zmluvy uvedený v článku III. tejto zmluvy je splnený jeho úplným prevzatím.

ČLÁNOK VI.

PLATOBNÉ PODMIENKY

6.1

Predávajúci je oprávnený vystaviť faktúru za dodanie predmetu zmluvy aj pred jeho dodaním, a to na účely predloženia žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska Environmentálneho fondu

s použitím finančných prostriedkov. Preberací – odovzdávací protokol bude vyhotovený pri prevzatí predmetu zmluvy po jeho dodaní.

6.2

Kupujúci sa zaväzuje uhradiť kúpnu cenu podľa článku IV. bez preddavku na základe faktúry, ktorú predávajúci vyhotoví a doporučene doručí do sídla kupujúceho. Faktúra bude uhradená na účet Predávajúceho do 10 dní odo dňa doručenia súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov – spôsob financovania, na základe ktorého Environmentálny fond vydá Prijemcovi (kupujúcemu) písomný súhlas s použitím finančných prostriedkov z dotácie vopred zaslaných na dotačný účet. Tento súhlas bude vydaný po predložení Žiadosti o udelenie súhlasného stanoviska, pričom jeho udelením získa Prijemca (kupujúci) oprávnenie použiť finančné prostriedky z dotácie na úhradu oprávnených nákladov (t.j. faktúry od predávajúceho).

6.3

Zmluvné strany berú na vedomie, že úhrada ceny je viazaná na podmienky Zmluvy o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu, najmä na udelenie súhlasného stanoviska s použitím finančných prostriedkov.

6.4

Kupujúci sa zaväzuje doručiť predávajúcemu súhlasné stanovisko Environmentálneho fondu bezodkladne po jeho obdržaní.

6.5

Faktúra musí obsahovať náležitosti podľa § 71 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení.

6.6

Úhrada vykonaná prostredníctvom banky je splnená dňom, v ktorom je kúpna cena odpísaná z účtu kupujúceho v prospech účtu predávajúceho.

6.7

Predávajúci sa zaväzuje dodať predmet zmluvy až po úhrade faktúry zo strany kupujúceho, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.

6.8

V prípade, že predávajúci nedodrží termín plnenia podľa článku V., má kupujúci nárok na zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny predmetu zmluvy za každý deň omeškania. V prípade vzájomných nárokov predávajúceho a kupujúceho budú zmluvné strany postupovať podľa ustanovení § 358 a nasl. Obchodného zákonníka.

6.9

Predávajúci i kupujúci majú právo na náhradu škody, ktorá im vznikne porušením, resp. zanedbaním povinností druhou zmluvnou stranou. V súlade s § 340b ods. 1 Obchodného zákonníka sa zmluvné strany zhodujú, že stanovená lehota splatnosti nie je v hrubom nepomere k právam a povinnostiam vyplývajúcim zo záväzkového vzťahu, keďže predmet zmluvy bude spolufinancovaný z dotácie. Lehota splatnosti zohľadňuje zvýšené nároky na administratívne spracovanie a kontrolu faktúry nielen zo strany objednávateľa, ale aj v súvislosti s deklarovaním oprávnenosti výdavkov vo vzťahu k poskytovateľovi dotácie – Environmentálnemu fondu.

ČLÁNOK VII.

AKOSŤ DODÁVKY

7.1 Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy podľa článku III. v požadovanej kvalite a v presnom technickom prevedení, definovanom v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. V prípade, že predávajúci nedodrží parametre definované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 500,00 € bez DPH za každý nesplnený parameter predmetu zmluvy. Zároveň bude táto situácia dôvodom na odstúpenie kupujúceho od kúpnej zmluvy. Zaplatenie zmluvnej pokuty nemá vplyv na event. náhradu škody.

ČLÁNOK VIII.

ZÁRUČNÁ DOBA A ZÁRUČNÉ PODMIENKY

8.1 Predávajúci je povinný dodať kupujúcemu predmet zmluvy v množstve a akosti podľa podmienok tejto zmluvy a plne spôsobilý na užívanie na určený účel.

8.2 Predávajúci sa zaväzuje, že predmet zmluvy ku dňu jeho dodania nebude zaťažený žiadnymi právami tretích osôb.

8.3 Predávajúci poskytuje na predmet zmluvy 2 roky alebo 1000 Mth. Záručná doba začína plynúť dňom dodania predmetu zmluvy kupujúcemu v mieste dodania. Zárukou preberá predávajúci zodpovednosť najmä za to, že predmet zmluvy bude po dojednanú dobu spôsobilý na užívanie na dojednaný účel.

8.4 Záručná doba neplynie po dobu, po ktorú nemohol kupujúci predmet zmluvy užívať pre vady, za ktoré zodpovedá predávajúci.

8.5 Záruka sa nevzťahuje na vady spôsobené neodbornou manipuláciou s predmetom zmluvy v rozpore s návodom na obsluhu, prípadne násilným a neoprávneným zásahom do predmetu zmluvy. Záručná doba platí pri dodržaní servisných intervalov, tak ako ich predpisuje výrobca.

ČLÁNOK IX.

REKLAMÁCIE

9.1 Každú reklamáciu uplatní kupujúci u predávajúceho v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi na základe ustanovení záručných a reklamačných podmienok predávajúceho. Týmto nie sú dotknuté ustanovenia článku VIII.

ČLÁNOK X.

OSOBITNÉ USTANOVENIA

10.1 Nebezpečenstvo škody na veci a vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na kupujúceho dňom podpísania preberacieho – odovzdávacieho protokolu zmluvnými stranami.

10.2 Predávajúci je povinný do Prílohy č. 2 zmluvy uviesť údaje o všetkých známych subdodávateľoch ako aj údaje o osobách oprávnených konať za subdodávateľa v rozsahu meno, priezvisko, adresa pobytu a dátum narodenia, a to najneskôr v čase uzavretia zmluvy.

10.3 Konečným užívateľom výhod subdodávateľa nie je verejný funkcionár v zmysle ustanovení § 11 ods. 1 písm. c) Zákona o verejnom obstarávaní. Porušenie povinnosti podľa tohto odseku sa považuje za podstatné porušenie zmluvy.

10.4 Predávajúci aj subdodávateľa musia spĺňať podmienky zákona č. 315/2016 Z.z. Zákon o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a byť zapísaní v registri partnerov verejného sektora počas trvania zmluvy, ak sa na nich vzťahuje povinnosť zápisu.

10.5 Predávajúci je zároveň povinný do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom predložiť Kupujúcemu aktualizované znenie zoznamu subdodávateľov.

ČLÁNOK XI.

UKONČENIE ZMLUVY

11.1 Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, ak predávajúci koná v rozpore s touto zmluvou, prílohami, právnymi predpismi a na písomnú výzvu kupujúceho toto konanie a jeho následky v určenej lehote neodstráni, ako aj v prípadoch podstatného porušenia zmluvy a v

súlade s ustanovením § 19 Zákona o VO. Pre právnu úpravu odstúpenia od zmluvy a vzájomných nárokov zmluvných strán z neho vyplývajúcich primerane platia ustanovenia § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov.

11.2 Zmluvný vzťah možno ukončiť:

11.2.1 Písomnou dohodou zmluvných strán z akýchkoľvek dôvodov

11.2.2 Písomným odstúpením od tejto zmluvy zo strany kupujúceho.

11.3 V prípade, ak nastanú právne skutočnosti majúce za následok zmenu v právnom postavení predávajúceho (napr. vyhlásenie konkurzu, vstup do likvidácie, zmena právnej formy, zmena v oprávneniach konať v mene predávajúceho) alebo akékoľvek iná zmena majúca priamy vplyv na plnenie zmluvy zo strany predávajúceho, je predávajúci povinný oznámiť tieto skutočnosti kupujúcemu najneskôr do 10 dní odo dňa, kedy tieto skutočnosti nastali. Ak tak neurobí, zodpovedá za škodu spôsobenú kupujúcemu v dôsledku porušenia tejto povinnosti a kupujúci má právo odstúpiť od zmluvy z dôvodu podstatného porušenia povinností. Za akúkoľvek inú zmenu sa považuje aj zmena bankového spojenia predávajúceho, pričom k tejto informácii predloží aj potvrdenie príslušnej banky.

11.4 V prípade odstúpenia od Zmluvy zostávajú zachované tie práva a povinnosti Zmluvných strán, ktoré podľa svojej povahy alebo podľa svojho obsahu majú trvať aj po skončení trvania Zmluvy, a to najmä povinnosť Predávajúceho vrátiť Kupujúcemu poskytnuté Finančné prostriedky alebo ich časť, právo na náhradu škody, ktorá vznikla porušením Zmluvy, právo na zaplatenie zmluvných pokút, voľba práva, a pod.

11.5 Odstúpenie od Zmluvy je spojené s povinnosťou Predávajúceho vrátiť poskytnuté finančné prostriedky v celom rozsahu. Predávajúci je povinný vrátiť finančné prostriedky, ktoré mu boli poskytnuté Kupujúcim na základe Zmluvy, a to v Lehote stanovenej Kupujúcim v Oznámení o odstúpení od Zmluvy, inak do tridsiatich (30) dní odo dňa odstúpenia od Zmluvy.

11.6 Ak Predávajúci poskytnuté finančné prostriedky nevráti Kupujúcemu v lehote podľa odseku (povinnosť vrátiť FP pri odstúpení) tohto článku Zmluvy, dostáva sa Predávajúci do omeškania so splnením povinnosti vrátiť finančné prostriedky. Kupujúci je oprávnený uplatniť si voči Predávajúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05 % denne zo sumy poskytnutých finančných prostriedkov, ktoré je Predávajúci povinný vrátiť Kupujúcemu, za každý deň omeškania, a to od prvého dňa omeškania až do dňa úhrady celkovej dlžnej sumy poskytnutých finančných prostriedkov na účet Kupujúceho.

11.7 Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy bez akýchkoľvek sankcií, ak k dňu doručenia výsledkov kontroly verejného obstarávania zo strany poskytovateľa dotácie – Environmentálneho fondu – ešte nedošlo k plneniu podľa tejto zmluvy a výsledky kontroly preukážu nedostatky s určením výšky finančnej opravy pred použitím poskytnutej dotácie.

ČLÁNOK XII.

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

12.1 Ostatné právne vzťahy, ktoré táto zmluva neupravuje, riadia sa príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

12.2 Túto zmluvu je možné meniť len písomnými dodatkami podpísanými oboma zmluvnými stranami. Dodatok k zmluve musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom podpisy musia byť na tej istej listine, v opačnom prípade sa má za to, že k uzatvoreniu dodatku k zmluve nedošlo. Dodatky k tejto zmluve sa uzatvárajú a posudzujú v súlade s ustanovením § 18 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

12.3 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch, z toho po dva pre každú zmluvnú stranu.

12.4 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť zverejnením zmluvy, a teda dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Z.z. Občianskeho zákonníka, príp. na webovej stránke verejného obstarávateľa.

12.5 Predávajúci sa zaväzuje voči Environmentálnemu fondu (článok H. - VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY PRE POSKYTNUTIE PODPORY Z ENVIRONMENTÁLNEHO FONDU FORMOU DOTÁCIE bod 6):

- a) strpieť výkon kontroly a/alebo iného overovania súvisiaceho s dodávkami tovaru, služieb alebo s vykonaním stavebných prác; a
- b) Predávajúci/ dodávateľ poskytnúť potrebnú súčinnosť oprávneným osobám vykonávajúcim Kontrolu Verejného obstarávania.

12.6 Zmluvné strany po dôkladnom sa oboznámení s obsahom zmluvy, vyhotovenej slobodne, vážne, bez akéhokoľvek nátlaku, ako prejav ich skutočnej vôle, ju na znak svojho súhlasu podpisujú.

PRÍLOHY:

Príloha č. 1 – Technický opis

Príloha č.2 – rozpočet na základe cenovej ponuky

V Bratislave , dňa

30.03.2026

V Petrovo, dňa

30.03.2026

PREDÁVAJÚCI:

Team4u, s.r.o.
Doklad
[Redacted signature area]

KUPUJÚCI:

[Redacted signature area with stamp]

Príloha č.1 – Technický opis

Traktor LOVOL M504

LOVOL M504 kabína s klimatizáciou

- Výkon 50 HP s motorom Doosan (2,4 liter, 4-valec Euro V) – spoľahlivý diesel s výnimočným krútiacim momentom 200 Nm a nízkou spotrebou paliva.
- Synchronizovaná 12 + 12 prevodovka s mechanickou shuttle pákou – plynulé radenie dopredu i dozadu s rýchlou zmenou smeru jazdy.
- 4x4 pohon s elektronicko-hydraulickým zapínaním a uzávierkou diferenciálu – vynikajúca trakcia v rôznorodom teréne.
- Hydraulika 41 l/min + zdvih 2000 kg (kat. II) – silný hydraulický výkon pre širokú škálu prídavných zariadení.
- PTO 540/1000 ot./min s elektrickým spínaním – kompatibilný s bežným náradím pre farmu a údržbu.
- ROPS rám alebo komfortná kabína s klimatizáciou – panoramatická kabína s kúrením, ventiláciou a kvalitným výhľadom.
- Rozmery a hmotnosť – dĺžka 3 986 mm, šírka 1 730 mm, výška 2 842 mm (kabína) , rázvor 1 990 mm, hmotnosť cca 2 705 kg (s kabínou).
- Pneumatiky: predné- 280/70R20; zadné- 380/70R28 – vhodné pre rôzne povrchy a podmienky.
- Mokry lamelový systém brzd a hydraulické servo riadenie – bezpečná manipulácia aj pri plnom zaťažení.
- Jednoduchý servis a údržba – otvárateľná kapota, dobre prístupné filtre a komponenty šetria čas a náklady.

Poháňa ho 4valcový s výkonom 50 HP, plniaci emisnú normu Euro V. Motor zabezpečuje vysoký krútiaci moment už pri nízkych otáčkach, čo šetrí palivo a poskytuje spoľahlivý výkon aj pri ťažkých úlohách.

Plynulé radenie a pohodlná jazda

Synchronizovaná 12 + 12 prevodovka s mechanickou shuttle pákou umožňuje rýchlu a presnú zmenu jazdného smeru – ideálne pre časté manévrovanie pri nakladači alebo mulčovanie.

Stabilita a trakcia

Elektrohydraulický zapínateľný 4x4 pohon s uzávierkou diferenciálu sa ľahko zapína a zabezpečuje trakciu na blate, tráve aj nerovných povrchoch, čím minimalizuje preklz kolies.

Hydraulický systém pre náročné práce

Hydraulika s prietokom 41 l/min a zdvihovou silou 2 000 kg (kat. II) umožňuje pripájať rôzne nesené a ťahané náradie.

Komfort a bezpečnosť

S maximálnou rýchlosťou 40 km/h je vhodný aj na presuny medzi lokalitami. Homologácia na cestnú premávku

Disková kosa DKF

Technické informácie

Model	DKF 160/4	DKF 200/5	DKF 240/6
Pracovná šírka (m)	1,6	2	2,4
Počet diskov	4	5	6
Počet nožov na disku	2	2	2
Pripojenie	3-bodový záves I a II	3-bodový záves I a II	3-bodový záves I a II
Min. výkon traktora kW(hp)	21(29)	25(34)	31(42)
Otáčky vývodnej hriadele (ot/min)	540	540	540
Otáčky disku (ot/min)	3030	3030	3030
Max. rýchlosť traktora (km/h)	16	16	16
Max. výkon kosa (ha/h)	2,5	3,2	3,8
Výška kosenia (cm)	3-9	3-9	3-9
Zdvíhací systém	hydraulický	hydraulický	hydraulický
Hmotnosť kosa (kg)	366	405	452

Team4u, s.r.o.

Príloha č.2 – rozpočet na základe cenovej ponuky

P.č.	Názov položky	Množstvo	Jednotková cena bez DPH	Cena bez DPH	DPH	Cena s DPH
1.	Kolesový traktor	1 ks	26178,86	26178,86	6021,14	32200
2.	Disková kosa na ramene	1 ks	3983,74	3983,74	916,26	4900
	SPOLU		30162,6	30162,6	6937,4	37100

Team4u, s.r.o.

Dol
IČC

